O voss'amig', ai amiga Dom Dinis

Cancioneiro da Biblioteca Nacional 594, Cancioneiro da Vaticana 197

O voss'amig', ai amiga, de que vós muito fiades, tanto quer'eu que sabiades que ũa, que Deus maldiga, vo-lo ten louqu'e tolheito, e moir'end'eu con despeito.

Non hei ren que vos asconda, nen vos será encoberto, mais sabede ben por certo que ũa, que Deus cofonda, vo-lo ten louqu'e tolheito e moir'end'eu con despeito.

Non sei molher que se pague de lh'outra o seu amigo filhar e por én vos digo que ũa, que Deus estrague, vo-lo ten louqu'e tolheito e moir'end'eu con despeito.

E faço mui gran dereito, pois quero vosso proveito.